

	<p>Algunos de ustedes han enviado sus respuestas y algunos de ustedes NO han enviado sus respuestas.</p> <p>Seleccionen el menú desplegable en la esquina superior derecha de su pantalla al lado del “Little Buddy”.</p> <p>Hagan clic en la flecha para ver “Cerrar sesión de TestNav/Sign out of TestNav” y hagan clic en “Guardar y regresar más tarde/Save and Return Later”.</p>
--	---

	<p>Esta sección de la evaluación ha terminado. Voy a retirar sus tarjetas de identificación.</p>
--	--

IMPORTANT Directions for the TA

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully signed out of TestNav.

If administering another Section on the same day, collect Print Cards, but allow students to keep other materials and take a short break. If the break exceeds 15 minutes or is the only Section being tested today, collect Print Cards and all materials. Do NOT allow students to leave the room with Print Cards or any notes or formula sheets.

IMPORTANT: During the break, notify the STC that students have finished the Section. The STC will then move all students to the next Section so they are on the next Section page to enter the Seal Code.

The TA must return all materials to the STC at the conclusion of testing for the day and provide the names of any absentee students or report any testing irregularities.

4.12 Script for Administering High School (Algebra I) Mathematics - Paper-Based Testing

4.12.1 High School (Algebra I) Mathematics – Section 1

The administration script under Section 4.12.1 will be used for Section 1 of the high school Mathematics assessment. Refer to Section 4.12.2 for the administration scripts for Sections 2–4 of the high school Mathematics assessment.

TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the MCAP assessment. Read word-for-word the **bold** instructions in each SAY box to students. You may NOT modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should **ONLY** be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by Sections and are noted within the administration script. TAs should be familiar with the script before administering the assessment.

Paper-Based Testing
 High School Mathematics
 Section 1

Section Testing Time		Required Materials	Start Time	Stop Time
Section 1	40 Minutes per Section	<ul style="list-style-type: none"> • Test books • Answer documents • Mathematics reference sheets • Pencils • Scratch paper • Calculators (only for students with a documented accommodation) 		
End of Section 1 – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test



Hoy tomarán la evaluación de Matemáticas.

NO pueden tener ningún dispositivo electrónico no autorizado en su escritorio. **NO** está permitido hacer llamadas, enviar mensajes de texto ni tomar fotos. Si tienen algún dispositivo electrónico con ustedes en este momento, incluyendo un teléfono celular, apáguelo y levanten la mano. Si se descubre que tienen dispositivos electrónicos o apuntes no autorizados durante la evaluación, es posible que **NO** se califique su evaluación.

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow your school/LEA policy) and store it until the Section is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.



Permanezcan sentados y en silencio mientras distribuyo los materiales de evaluación.


Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list on previous page).




Escriban su nombre y apellido(s) en la parte superior de su cuadernillo de evaluación y documento de respuestas en la Casilla A.

Make sure that each student has written their name on the test book and answer document.

Instructions for Administering Section 1

	<p>Utilicen las pestañas de las secciones situadas en el borde de cada página para abrir su cuadernillo de evaluación en la primera página de la Sección 1 y sigan con la vista la lectura de las instrucciones.</p> <p>Hoy tomarán la Sección 1 de la evaluación de Matemáticas. No habrá más de 16 preguntas en esta sección.</p> <p>NO se les permitirá usar calculadora en esta sección.</p> <p>Lean cada pregunta. Luego, sigan las instrucciones para responder cada pregunta. Para marcar sus respuestas, rellenen por completo los círculos en su documento de respuestas. NO hagan ninguna marca con lápiz fuera de los círculos. Si necesitan cambiar una respuesta, asegúrense de borrar su primera respuesta por completo.</p> <p>Si una pregunta les pide que muestren o expliquen su trabajo, deben hacerlo para recibir todo el crédito. Solo se calificarán las respuestas que se escriban dentro del espacio proporcionado.</p> <p>Si NO saben la respuesta a una pregunta, pueden pasar a la siguiente. Si terminan antes de tiempo, pueden revisar sus respuestas y las preguntas que NO hayan respondido SOLO en esta sección. NO pasen de la señal de stop.</p> <p>Pasen a la siguiente página mientras continúo leyendo las instrucciones.</p> <p>Instrucciones para rellenar las cuadrículas de respuestas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Trabajen en el problema y encuentren una respuesta. 2. Escriban su respuesta en las casillas de la parte superior de la cuadrícula. 3. Escriban solo un número o símbolo en cada casilla. NO dejen una casilla en blanco en medio de una respuesta. 4. Debajo de cada casilla, llenen el círculo que corresponda al número o símbolo que escribieron arriba. Hagan una marca sólida que llene el círculo por completo. 5. NO rellenen un círculo debajo de una casilla sin usar. 6. Las fracciones no se pueden ingresar en una cuadrícula de respuestas y NO se calificarán. Escriban las fracciones en forma de decimales. 7. Vean los ejemplos a continuación para tener claro cómo completar correctamente una cuadrícula de respuestas.
---	---

Paper-Based Testing
High School Mathematics
Section 1

	<p>Aquí terminan las instrucciones en su cuadernillo de evaluación.</p> <p>Cuando vean una señal de CONTINÚA/GO ON en su cuadernillo de evaluación, pueden pasar a la siguiente página. Cuando lleguen a una señal de ALTO/PARA/STOP en su cuadernillo de evaluación, NO sigan hasta que se les indique hacerlo.</p> <p>En la pizarra hay ejemplos de las señales de GO ON y de STOP.</p>
---	--

Read only one choice from OPTION A, B, or C below based on your LEA or LEA 24 policy (refer to your **STC**).

Say	OPTION A Después de que haya recogido los materiales de evaluación, permanezcan sentados y en silencio hasta que la sección haya terminado.
	OPTION B Después de que haya recogido sus materiales de evaluación, les daré permiso para retirarse.
	OPTION C Después de que haya recogido los materiales de evaluación, pueden leer un libro u otros materiales permitidos hasta que la sección termine. materials until the Section has ended.

Say	¿Tienen alguna pregunta?
------------	--------------------------

Answer student questions.

Create a timing box to include the Section Number, Starting time, and Stopping time for students (Figure 3.0 Timing Box Example)

Section Number: _____ Section Testing Time: _____ Starting Time: _____ Stopping Time: _____ Seal Code: _____

Say	<p>Tendrán 40 minutos para completar esta sección. Les avisaré cuando queden 10 minutos de tiempo en la evaluación.</p> <p>Pasen a la siguiente página. Pueden empezar a trabajar ahora.</p>
------------	--

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.3).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.2).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.5.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each Section. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do NOT adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test books and answer documents must be closed or covered.
- Students are NOT permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are NOT permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the Section:

Say	Dejen de hacer la evaluación, coloquen el papel borrador en el documento de respuestas, coloquen el documento de respuestas dentro del cuadernillo de evaluación, y cierren el cuadernillo. Haremos una pausa de tres minutos para estirarnos en silencio. No se permite hablar.
------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test books and answer documents and continue testing where they left off.

Say	Abran sus cuadernillos de evaluación y documentos de respuesta y continúen con la evaluación.
------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Section Time Remain

When 10 minutes of Section time remain:

Say	Quedan 10 minutos.
------------	---------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Section

When the Section time is finished:

Say	OPTION A Dejen de trabajar. Se ha terminado el tiempo de la evaluación. Cierren el cuadernillo de evaluación y el documento de respuestas. Retiraré los materiales de evaluación.
	OPTION B If all students have finished testing prior to Section time ending: La Sección __ de la evaluación ha terminado.

- Collect all test materials from students.
- If testing another Section on the same day, collect Test Books and Answer Documents, but do NOT return all test materials to the STC until testing for the day is completed.
- Return all test materials to your STC once testing is completed for the day. Report any missing materials and absent students.

- Report any testing irregularities to your STC.

Note: If you are administering more than one Section during the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Test books and answer documents should be collected. The TA must remain with the test books and answer documents at all times unless they are secured. Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next Section.

4.12.2 High School (Algebra I) Mathematics – Sections 2–4

Test administration scripts for high school Section 1 are in Section 4.12.1.

Section	Section Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Sections 2, 3, and 4	40 minutes per Section	<ul style="list-style-type: none"> • Test books • Answer documents • Mathematics reference sheets • Pencils • Scratch paper • Calculator (Refer to Calculator Policy for Grade Specific Calculator) 		
End of each Section – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

Say	<p>Hoy tomarán la evaluación de Matemáticas.</p> <p>NO pueden tener ningún dispositivo electrónico no autorizado en su escritorio. NO está permitido hacer llamadas, enviar mensajes de texto ni tomar fotos. Si tienen algún dispositivo electrónico con ustedes en este momento, incluyendo un teléfono celular, apáguelo y levanten la mano. Si se descubre que tienen dispositivos electrónicos no autorizados durante la evaluación, es posible que NO se califique su evaluación.</p>
------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow your school/LEA policy) and store it until the Section is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Say	<p>Permanezcan sentados y en silencio mientras distribuyo los materiales de evaluación.</p>
------------	--

Remember that students wrote their names on their test books and answer documents in the previous Section. Be sure to distribute test books and answer documents to the correct students and NOT randomly.

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

	<p>Asegúrense de que su nombre esté escrito en la parte superior de su cuadernillo de evaluación y documento de respuestas.</p> <p>(Pause.)</p> <p>Levanten la mano si su nombre NO está escrito en la parte superior de su cuadernillo de evaluación o documento de respuestas.</p>
--	---

Make sure that each student has received their own test book and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test book and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Sections 2–4

	<p>Utilicen las pestañas de las secciones situadas en el borde de cada página para abrir su cuadernillo de evaluación en la primera página de la Sección ____ (fill in the appropriate Section number) y sigan con la vista la lectura de las instrucciones.</p> <p>Hoy tomarán la Sección __ (fill in the appropriate Section number) de la parte de Álgebra I de la evaluación de Matemáticas. No habrá más de 10 preguntas en esta sección.</p> <p>Se les permitirá usar calculadora en esta sección.</p> <p>Lean cada pregunta. Luego, sigan las instrucciones para responder cada pregunta. Para marcar sus respuestas, rellenen por completo los círculos en su documento de respuestas. NO hagan ninguna marca con lápiz fuera de los círculos. Si necesitan cambiar una respuesta, asegúrense de borrar su primera respuesta por completo.</p> <p>Si una pregunta les pide que muestren o expliquen su trabajo, deben hacerlo para recibir todo el crédito. Solo se calificarán las respuestas que se escriban dentro del espacio proporcionado.</p> <p>Si NO saben la respuesta a una pregunta, pueden pasar a la siguiente. Si terminan antes de tiempo, pueden revisar sus respuestas y las preguntas que NO hayan respondido SOLO en esta sección. NO pasen de la señal de stop.</p> <p>Pasen a la siguiente página mientras continúo leyendo las instrucciones.</p> <p>Instrucciones para rellenar las cuadrículas de respuestas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Trabajen en el problema y encuentren una respuesta. 2. Escriban su respuesta en las casillas de la parte superior de la cuadrícula. 3. Escriban solo un número o símbolo en cada casilla. NO dejen una casilla en blanco en medio de una respuesta. 4. Debajo de cada casilla, llenen el círculo que corresponda al número o símbolo que escribieron arriba. Hagan una marca sólida que llene el círculo por completo. 5. NO rellenen un círculo debajo de una casilla sin usar. 6. Las fracciones no se pueden ingresar en una cuadrícula de respuestas y NO se calificarán. Escriban las fracciones en forma de decimales. 7. Vean los ejemplos a continuación para tener claro cómo completar correctamente una cuadrícula de respuestas.
--	--

Say	<p>Aquí terminan las instrucciones en su cuadernillo de evaluación.</p> <p>Cuando vean una señal de CONTINÚA/GO ON en su cuadernillo de evaluación, pueden pasar a la siguiente página. Cuando lleguen a la señal de STOP en su cuadernillo de evaluación, NO sigan hasta que se les indique hacerlo.</p> <p>En la pizarra hay ejemplos de las señales de GO ON y de STOP.</p>
------------	--

Read only one choice from OPTION A, B, or C below based on your LEA or LEA 24 policy (refer to your STC).

Say	<p>OPTION A</p> <p>Después de que haya recogido los materiales de evaluación, permanezcan sentados y en silencio hasta que la sección haya terminado.</p>
	<p>OPTION B</p> <p>Después de que haya recogido sus materiales de evaluación, les daré permiso para retirarse.</p>
	<p>OPTION C</p> <p>Después de que haya recogido los materiales de evaluación, pueden leer un libro u otros materiales permitidos hasta que la sección termine.</p>

Say	<p>¿Tienen alguna pregunta?</p>
------------	---------------------------------

Answer student questions.

Create a timing box to include the Section Number, Starting time, and Stopping time for students (Figure 3.0 Timing Box Example)

<p>Section Number: _____</p> <p>Section Testing Time: _____</p> <p>Starting Time: _____</p> <p>Stopping Time: _____</p> <p>Seal Code: _____</p>
--

Say	<p>Tendrán 40 minutos para completar esta sección. Les avisaré cuando queden 10 minutos de tiempo en la evaluación.</p> <p>Pasen a la siguiente página. Pueden empezar a trabajar ahora.</p>
------------	--

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.3).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.2).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.5.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each Section. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do NOT adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test books and answer documents must be closed or covered.
- Students are NOT permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are NOT permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may violate the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the Section:

Say	Dejen de hacer la evaluación, coloquen el papel borrador en el documento de respuestas, coloquen el documento de respuestas dentro del cuadernillo de evaluación, y cierren el cuadernillo. Haremos una pausa de tres minutos para estirarnos en silencio. No se permite hablar.
------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test books and answer documents and continue testing where they left off.

Say	Abran sus cuadernillos y continúen con la evaluación.
------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Section Time Remain

When 10 minutes of Section time remain:

Say	Quedan 10 minutos.
------------	---------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Section

When the Section time is finished:

Say	Dejen de trabajar. Se ha terminado el tiempo de la evaluación. Cierren el cuadernillo de evaluación y el documento de respuestas.
	Retiraré los materiales de evaluación.

- Collect all test materials from students who still have test books and materials.
- If testing another Section on the same day, take a break and then read the script to begin the next Section. At that time, materials and test books may be redistributed.
- After all testing has ended for the day, return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

Note: If you are administering more than one Section during the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Test books and answer documents should be collected. The TA must remain with the test books and answer documents at all times unless they are secured. Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next Section.

The previous directions should also be used for Sections 3 and 4 of the high school Mathematics Assessments.

4.13 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L) - Paper Based Testing

4.13.1 Grade 10 ELA/Literacy – All Sections

The administration script under Section 4.13.1 will be used **for all Sections** for the ELA/L Test. Be sure you are reading the direction in the script with the correct number of questions for each specific Section.

TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the MCAP assessment. Read word-for-word the **bold** instructions in each SAY box to students. You may NOT modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should **ONLY** be read aloud if they are applicable to your students. TAs should be familiar with the script before administering the assessment.

Section	Section Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Sections 1–4	70 Minutes per Section	<ul style="list-style-type: none"> • Test books • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
End of each Section – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

	<p>Hoy tomarán la evaluación de Lengua inglesa/Lectura y escritura.</p> <p>NO pueden tener ningún dispositivo electrónico no autorizado en su escritorio. NO está permitido hacer llamadas, enviar mensajes de texto ni tomar fotos. Si tienen algún dispositivo electrónico con ustedes en este momento, incluyendo un teléfono celular, apáguelo y levanten la mano. Si se descubre que tienen dispositivos electrónicos no autorizados durante la evaluación, es posible que NO se califique su evaluación.</p>
--	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow your school/LEA policy) and store it until the Section is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

	<p>Permanezcan sentados y en silencio mientras distribuyo los materiales de evaluación.</p>
--	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test books and answer documents.